

Jour de Diéu, queto caud ! Bèu tèms pèr la cigalo
 Que, trefoulido, se regalo
 D'uno raisso de fiò ; bèu tèms pèr la meissoun.
 Dins lis erso d'or, lou segaire,
 Ren plega, pitre au vènt, rustico e canto gaire :
 Dins soun gousié, la set estranglo la cansoun.

Tèms benesi pèr tu. Dounc, ardit ! cigaleto,
 Fai-lèi brusi, ti chimbaletto,
 E brandusso lou vèntre à creba ti mirau.
 L'Ome enterin mando la daio,
 Que vai balin-balan de-longo e que dardaio
 L'uiiau de soun acié sus li rous espigau.

Plen d'aigo pèr la pèiro e tampouna d'erbiho,
 Lou coufié sus l'anco pendihò.
 Se la pèiro es au fres dins soun estui de bos,
 E se de-longo es abéurado,
 L'Ome barbèlo au fiò d'aquéli souleiado
 Que fan bouli de-fes la mesoulo dis os.

Tu, Cigalo, as un biais pèr la set : dins la rusco
 Tèndro e jutouso d'uno busco,
 L'aguïo de toun bè cabusso e cavo un pous.
 Lou sirop mounto pèr la draio.
 T'amourres à la font melicouso que raio,
 E dóu sourgènt sucra beves lou teta-dous.

* * * * *

Jour de Dieu, quelle chaleur ! Beau temps pour la
 cigale

Qui, folle de joie, se régale
 D'une pluie de feu; beau temps pour la moisson.
 Dans les vagues d'or, le moissonneur,
 Reins pliés, poitrine au vent, travaille dur et ne
 chante guère :

Dans son gosier, la soif étrangle la chanson.

Temps béni pour toi. Donc, courage ! Petite cigale,
 Fais-les bruire, tes petites cymbales,
 Et trémousse le ventre à crever ton miroir.
 L'Homme pendant ce temps envoie la faux,
 Qui va se balançant sans cesse et projète
 L'éclair de son acier sur les épis dorés.

Plein d'eau pour la pierre et tamponné d'herbe,
 L'étui pend sus la hanche.
 Si la pierre est au frais dans son étui de bois,
 Et si elle est toujours mouillée,
 L'Homme halète au feu du grand soleil
 Qui fait parfois bouillir la moelle de ses os.

Toi, Cigale, tu as un moyen pour la soif : dans
 l'écorce

Tendre et juteuse d'un rameau,
 L'aiguille de ton bec plonge et fore un puits.
 Le sirop monte par le chemin.

Tu t'abreuves à la fontaine de miel qui jaillit,
 Et de la source sucrée tu bois le nectar